

23 / 2015 / TZ / 2.4.1

## **Dohoda o poskytnutí finančných prostriedkov na plnenie zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a VZN mesta Prievidza č. 131/2012 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Prievidza v znení

Doplňku č. 1

medzi

### **Mesto Prievidza**

**Zastúpený:** JUDr. Katarína Macháčková, primátorka mesta  
**Sídlo:** Mestský úrad, Námestie slobody č. 14, 971 01 Prievidza  
**IČO:** 00 318 442  
**IBAN:** SK24 0200 0000 0000 1662 6382

### **Technické služby mesta Prievidza s. r. o.**

**Zastúpený:** Ing. Marián Bielický, konateľ spoločnosti  
**Sídlo:** Košovská 1, Prievidza 971 01  
**IČO:** 31 579 183  
**Zápis v OR :** zapísaná v Obchodnom registri vedenom na Okresnom súde v Trenčíne, oddiel Sro, vložka číslo: 2223/R  
**IBAN:** SK20 0200 0000 0032 1885 8257

### **Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o.**

**Zastúpený:** Mgr. Viktor Štefanech,, štatutárny orgán - riaditeľ  
**Sídlo:** Bojnická cesta 32, 971 01 Prievidza  
**IČO:** 45 735972

### **Preambula**

1. Dňa 13.12.2014 uzavrela spoločnosť Technické služby mesta Prievidza s. r. o., so sídlom Košovská 1, 971 01, Prievidza IČO: 31 579 183 ako Prenajímateľ, Nájomnú zmluvu s Mestským športovým hokejovým klubom – mládež Prievidza, n. o, so sídlom Bojnická cesta 32, 971 01 Prievidza, IČO: 45 735972 ako Nájomcom. Nájomnou zmluvou Prenajímateľ, ktorý je správcom objektu, dal Nájomcovi do nájmu časť objektu - zimný štadión nachádzajúci sa na Bojníckej ceste č. 32 v Prievidzi, za účelom vytvárania podmienok pre rozvoj telesnej kultúry a športu v meste Prievidza, zvlášť na úseku rozvoja mládežníckeho športu a pre činnosť Mestského športového hokejového klubu – mládež Prievidza, n. o.

2. Nájomnou zmluvou sa Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. zaviazal k plateniu nájomného za predmet nájmu, pričom jeho výška je upravovaná v závislosti od výšky transferu pre Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o., schváleného v rozpočte mesta Prievidza, ktorý zohľadní náklady nevyhnutne potrebné na zabezpečenie výroby ľadu a tým spojenú plynulú prevádzku štadióna upravenú v závislosti od vývoja miery inflácie, a to k 30.03. kalendárneho roka. Náklady na energie sú zahrnuté v nájomnom. V prípade nárastu cien energií je Prenajímateľ oprávnený do faktúrovať Nájomcovi primerane zvýšenú úhradu za tieto služby. Nájomca sa zaviazal takto zvýšenú úhradu Prenajímateľovi uhradiť v lehote splatnosti stanovenej vo faktúre.
3. Dňa 06.01.2015 uzavrelo mesto Prievidza a Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. Zmluvu o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta na rok 2015. Finančné prostriedky budú poskytnuté na základe uznesenia MsZ č. 443/14 zo dňa 25.11.2014 z programového rozpočtu mesta Prievidza na rok 2015 z Programu 10.3.1 Dotácia na prenájom ZŠ pre MŠHK - mládež Prievidza, n. o. vo výške 214 000,- eur, slovom: dvestoštrnásťtisíc eur.

#### I.

##### **Predmet a rozsah dohody**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dotácia, ktorú mesto Prievidza Zmluvou o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta vyčlenilo pre Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. a za účelom platenia nájomného za prenájom zimného štadióna v roku 2015, zašle v plnej výške mesto Prievidza priamo na účet spoločnosti Technické služby mesta Prievidza s. r. o., ktorá je prenájomateľom zimného štadióna v Prievidzi.
2. Technické služby mesta Prievidza s. r. o. má za to, že takýmto spôsobom má splatené nájomné, ktoré je Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. povinný uhrádzať z titulu Nájomnej zmluvy, ktorú medzi sebou uzatvorili.
3. Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. má za to, že zaslaním dotácie v plnej výške na účet spoločnosti Technické služby mesta Prievidza s. r. o. došlo k poskytnutiu dotácie v zmysle Zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta zo dňa 06.01.2015 a nároky zo zmluvy sú takto uspokojené.

#### II.

##### **Výška dotácie**

1. Výška poskytnutej dotácie bola schválená uznesením MsZ č. 443/14 zo dňa 25.11.2014 v čiastke 214 000 - ,€ slovom dvestoštrnásťtisíc eur.
2. Finančné prostriedky budú poukazované na účet spoločnosti Technické služby mesta Prievidza s. r. o. v mesačných splátkach v hodnote 1/12 zo sumy schválenej dotácie pre Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o.
3. Faktúru za prenájom Zimného štadióna na príslušný mesiac vystavuje a zasielajú v dvoch vyhotoveniach Technické služby mesta Prievidza s. r. o. pre Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. Jedno vyhotovenie faktúry zostáva pre Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. a druhé vyhotovenie Mestský športový hokejový klub – mládež

Prievidza, n. o. zasiela na adresu mesta, pričom faktúru potvrdzuje pečiatkou, podpisom a pripája k nej účtovný doklad o jej zaúčtovaní v účtovníctve Mestského športového hokejového klubu – mládež Prievidza, n. o a do nákladov a súčasne zaúčtováva dotáciu poskytnutú v zmysle Zmluvy o poskytnutí dotácie uzatvorenej dňa 09.01.2015 medzi Mestským športovým hokejovým klubom – mládež Prievidza, n. o.

4. Mesačná splátka bude poukázaná na účet spoločnosti Technické služby mesta Prievidza s. r. o. v lehote 14 dní odo dňa doručenia faktúry podľa č. II. bodu 3. na adresu mesta Prievidza.

### III.

#### Práva a povinnosti strán

1. Mestský športový hokejový klub – mládež Prievidza, n. o. je povinný v zmysle § 7 bodu 2 VZN č. 131/2012 najneskôr do 15.12.2015 písomne predložiť finančnému oddeleniu MsÚ v Prievidzi vyúčtovanie dotácie, ktoré musí obsahovať náležitosti podľa § 7 bodu 3 písm. a) – d) VZN č. 131/2012.

### IV.

#### Doba trvania dohody

1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2015.

### V.

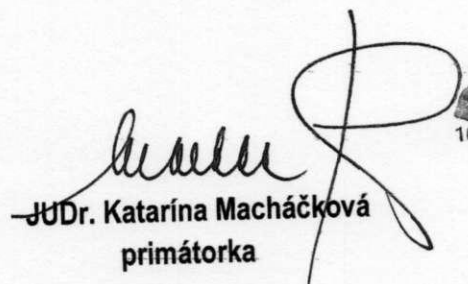
#### Záverečné ustanovenia

1. Strany uzavreli Dohodu slobodne, vážne, bez uvedenia do právneho omylu, pričom jej zneniu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.
2. Dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, každá zo zmluvných strán po jej podpísaní obdrží dva originály.
3. Dohoda sa môže meniť len po vzájomnej dohode všetkých strán a to písomnou formou.
4. Neoddeliteľnou súčasťou Dohody sú tieto prílohy:
  - a) Nájomná zmluva uzatvorená dňa 13.12.2014 medzi spoločnosťou Technické služby mesta Prievidza s. r. o., so sídlom Košovská 1, 971 01 Prievidza, IČO: 31 579 183 ako Prenajímateľom a Mestským športovým hokejovým klubom – mládež Prievidza, n.o. so sídlom Bojnická cesta 32, 971 01 Prievidza, IČO: 45 735972 ako Nájomcom.
  - b) Zmluva o poskytnutí dotácie uzatvorená dňa 09.01.2015 medzi Mestským športovým hokejovým klubom – mládež Prievidza, n. o. a mestom Prievidza.
5. Vzťahy výslovné neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
6. Zmluva sa stáva platnou jej podpísaním všetkými zmluvnými stranami, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Prievidzi, dňa 13 JAN. 2015

V Prievidzi, dňa 18. 12. 2014

V Prievidzi, dňa 13 JAN. 2015

  
-JUDr. Katarína Macháčková  
primátorka



Technické služby mesta  
Prievidza s.r.o.  
Košovská 1, 971 01 Prievidza  
IČO: 31 579 183  
IČ DPH: SK2020467350

Ing. Marián Bielický  
konateľ

MŠHK Armádek Prievidza, n.o.  
Bojnická 32, 971 01 Prievidza  
IČO: 45 735 972

Mgr. Viktor Štefanech  
riaditeľ

